

Made for minds.



منشور اخلاقی دویچه وله

ارزش‌های ما. طرز تفکر ما. عملکرد ما.

همکاران گرامی،

آموزشی اکادمی دویچه وله، بلکه در تعاملات روزمره کارمندان ما از بیشتر از ۱۶۰ کشور جهان در همه تنوع آنها، دفاع می‌کنیم.

ما به عنوان یک موسسه رسانه‌یی فعال در سطح جهان با یک وظیفه قانونی، در قبال کاربران، شرکای پروژه، بازاریابی و تجاری، جامعه و محیط زیست مسئولیت ویژه‌ای داریم. این منشور اخلاقی توضیح می‌دهد که چگونه ما این مسئولیت را در امور داخلی و خارجی خود درک کرده و به آن توجه داریم.

ما ارزش‌ها و اصول، نورم‌ها و معیارهای را که در سراسر جهان ترویج و حمایت می‌کنیم، در خود دویچه وله و در همکاری با شرکای خود نیز به کار می‌بندیم. این موضوع در منشور اخلاقی ما تسجیل شده است.

این منشور به عنوان یک آیین‌نامه مهم آن اصول الزام‌آوری را به صورت خلاصه بیان می‌کند که امور روزمره و نحوه برخورد ما با یکدیگر را جهت می‌بخشند. ما ملزم به رعایت اصول و قانون در عملکرد خود هستیم. منشور اخلاقی با این اصول یک رفتار مبتنی بر قانون و رفتار درست

دویچه وله بیشتر از هر زمان دیگری به افراد بیشتری در سراسر جهان قابل دسترس شده است، و به عنوان یک صدای مستقل از اعتبار و ارزش بیشتری برخوردار است. ما می‌خواهیم به مردم اطلاع‌رسانی کنیم، به ویژه در جاهای که آنها در معرض سانسور و پروپاگندا قرار دارند و در جاهای که کمبود تنوع دیدگاه‌ها وجود دارد. در این زمینه ما مواضع متضاد را بازتاب می‌دهیم.

ما از دسترسی به معلومات آزاد و آزادی بیان در سراسر جهان حمایت می‌کنیم.

همه ما در دویچه وله یک دیدگاه مشترک داریم: مفکوره آزادی، حقوق بشر، دموکراسی و حاکمیت قانون، دیدگاه باز در برابر جهان، بردباری و شفافیت نسبت به مردم. به همین خاطر ما هر گونه تبعیض، مانند تبعیض جنسیتی، نژادپرستی، یهودستیزی و دیگر انواع تبعیض را رد می‌کنیم. همچنان به دلیل مسئولیت تاریخی آلمان در قبال هولوکاست، ما به حق موجودیت اسرائیل متعهد هستیم. ما از این ارزش‌ها، نه تنها در محتواهای ژورنالیستی خود و پروژه‌های سیاست توسعه‌ای و برنامه‌های



به ارزش‌های ما جان ببخشیم



منشور اخلاقی

ما به عنوان کارمندان دویچه وله مسئولیت داریم که با این اصول آشنا شویم. به سوال‌ها در مورد هر یک از این اصول، مدیران، مسئول امور انطباق (Compliance-Beauftragte) و همچنان بخش‌های مربوطه پاسخ می‌دهند.

منشور اخلاقی بر مبنای همان قوانین نافذ برای دویچه وله و در داخل این نهاد، قراردادهای کاری جمعی و اصول داخلی این موسسه رسانه‌یی استوار است، که به ویژه در کتاب راهنمای دویچه وله تسجیل شده اند. بدیهی است که این مقررات و دستورالعمل‌های رفتاری، زیر چتر منشور اخلاقی نافذ باقی می‌مانند.

اخلاقی در امور کاری همه کارمندان دویچه وله را تضمین می‌کند.

یک اصل بنیادی دیگر ارزش‌های رهبری دویچه وله اند که هم اکنون در کل این رسانه ترویج می‌گردند. منشور اخلاقی برای حفظ اعتبار و موفقیت ما، هم در آلمان و هم در سراسر جهان، شرط مهمی است. هدف این است که همه کسانی که جهت انجام مأموریت ما در دویچه وله کار می‌کنند، متوجه اهمیت این اصول و مقررات داخلی این رسانه شده و آن را رعایت کنند. منشور اخلاقی برای کلیه کارمندان دویچه وله و موسسه‌های فرعی و تابعه آن الزام‌آور است.

ما به عنوان کارمندان دویچه وله به پیروی از این آیین‌نامه و رعایت دستورالعمل‌های تسجیل شده در آن موظف هستیم، به ویژه مدیران اجرایی و سطح رهبری دویچه وله، زیرا آنها بیشتر از همه فرهنگ این رسانه را شکل می‌دهند. مدیران

نقش الگو دارند. آنها باید اطمینان حاصل کنند که کارمندان با این منشور اخلاقی آشنا بوده و آن را می‌دانند. آنها افزون بر آن مسئول اند تا در برابر هر رفتاری که مغایر قوانین نافذ و دستورالعمل‌ها و ارزش‌های اساسی منشور اخلاقی باشد، قاطعانه اقدام کنند.

ما هر گونه نقض منشور اخلاقی را بررسی کرده و در صورت نیاز، اقدامات لازم به ویژه در پیوند با قانون کار را انجام خواهیم داد.

ما به عنوان رسانه‌ای که از آزادی بیان و عقیده در سراسر جهان حمایت می‌کند، همچنان فضای را در داخل دویچه وله ایجاد می‌کنیم که در آن مخالفت‌های موجه پذیرفته و تحمل شود.

پیتر لیمبورگ
رئیس عمومی

همه ما
یک دیدگاه
مشترک داریم.

ما ایده‌های خود را با یکدیگر شریک سازیم و از تنوع خود برای موفقیت‌های متقابل استفاده می‌کنیم.

با موضع روشن برای آزادی

آزادی، دموکراسی و حقوق بشر ستون‌های اساسی پیام ژورنالیستی و سیاست توسعه‌ای و همچنان خصوصیت‌های ما را تشکیل می‌دهند. ما از ارزش‌های آزادی دفاع و در همه جا مواضع مستقل و روشن انتقادی اتخاذ می‌کنیم، به ویژه در برابر هر گونه تبعیض، مانند تبعیض جنسیتی، نژادپرستی و یهودستیزی. ما به دلیل یک مقطع تاریخ آلمان، مسئولیت ویژه‌ای در قبال اسرائیل داریم.

گفتگوی آزاد، روابط در سطح جهان

را شجاعانه در پیش می‌گیریم، پرسش‌های انتقادی را مطرح می‌کنیم و پاسخ‌های اساسی و مستقل را ارائه می‌دهیم. ما به زبان‌های مختلف در بیشتر از ۱۶۰ کشور جهان، مشترکا با کاربران و شرکای خود، موضوعات جذاب و پراهمیت را با بالاترین کیفیت تهیه می‌کنیم. ما از رشد و توسعه سیستم‌های رسانه‌ی آزاد حمایت می‌کنیم، زمینه دسترسی به اطلاعات را فراهم می‌سازیم و معیارهای را برای آموزش و ژورنالیسم مستقل تعیین می‌کنیم. ما مفکوره‌های خود را با دیگران شریک می‌سازیم و از تنوع خود برای موفقیت متقابل استفاده می‌کنیم.

نیازمندی‌ها و واقعیت زندگی مردم هسته خدمات ژورنالیستی ما و برنامه‌های آکادمی دویچه وله را تشکیل می‌دهند. ما با یک فکر و روحیه باز و با ایجاد یک شبکه جهانی و منطقه‌ی، در گفتگو با مردم سراسر جهان قرار داریم. تولیدات و خدمات ما، در هر زمان و هر کجا که لازم باشند، نگرش‌ها و چشم اندازه‌های جدیدی را ارائه می‌دهند. ما از تبادل سازنده افکار حمایت می‌کنیم و همیشه و در همه جا در برابر همگان محترمانه برخورد می‌کنیم.

دانش عمیق، دیدگاه‌های متنوع

این ارزش‌ها بنیاد اصول رفتار ما را برای یک همکاری سازنده و حفظ احترام متقابل تشکیل می‌دهند.

تنوع و تجارب تخصصی ما بزرگ‌ترین سرمایه ما اند. ما با کنجکاوی به جهان نگاه می‌کنیم، راه‌های جدیدی

آنچه ما را متمايز می سازد

خودشناسی ما - معلومات آزاد برای تصامیم آزادانه

و آن را آزادانه بیان کنند و به این ترتیب مشترکا جوامع آزاد و دمکراتیک را شکل دهند.

اینها اهداف اعلان شده ما هستند، اما روش ما برای نیل به این اهداف نیز به همان اندازه مهم است: بدین منظور ما ارزش‌های واضحی داریم که آنها را با دیگران شریک می‌سازیم و انتظارات روشنی از خود و از نحوه برخورد مان با یکدیگر داریم. این ارزش‌ها مانند یک مسیر روشن در تولیدات و خدمات ما دیده می‌شوند و تصامیم و رفتار روزمره ما را تعیین می‌کنند.

مأموریت ما: ما به عنوان سازمان رسانه‌یی مستقل بین المللی از آلمان به مردم سراسر جهان اطلاع رسانی می‌کنیم تا آنها خود مستقلانه تصمیم گرفته بتوانند.

شعار ما *Made for Minds* است. ما در گفتگو با کاربران و شرکای خود، دیدگاه‌های جدید مبتنی بر معلومات موثق را به اذهان منتقد در سراسر جهان می‌رسانیم. ما همزمان دسترسی آزاد به زمینه‌های آموزشی را برای مردم ممکن می‌سازیم. ما به مردم کمک می‌کنیم تا دیدگاه‌های خود را آزادانه و مستقلانه شکل داده

جنسی نیز انجام نمی‌دهیم. ما موبینگ یا آزار یک فرد و همچنین آزار جنسی را قاطعانه رد می‌کنیم. همچنان انتشار ادعاهای غیرواقعی علیه افراد خاص و توهین ممنوع است.

ما در برابر رفتار تحریک‌آمیز و قابل مجازات، به ویژه انکار هولوکاست و یا نسبی‌سازی آن، هیچگونه تحمل نشان نمی‌دهیم.

مرزهای آزادی بیان

ما از این آگاه هستیم که آزادی بیان ما در جایی به پایان می‌رسد که به مرز موبینگ، آزار جنسی و سایر رفتارهای تعرض‌آمیز به حیثیت افراد، ادعاهای غلط در مورد واقعیت، بدگویی و تهمت زدن و همچنان توهین رسیده و از آن فراتر رود.

ما همچنان آگاه هستیم که اظهارات توأم با انکار و نسبی‌سازی

هولوکاست، شامل آزادی بیان نمی‌شوند.

ما به عنوان کارمندان دویچه وله، در داخل و خارج از کار ما برای این موسسه رسانه‌یی، موظف هستیم که در اظهارات علنی خود، از جمله در رسانه‌های اجتماعی، و سایر نشریات، با توجه به محتوا و شکل آن، از آن شیوه اعتدال و خویشتن‌داری کار بگیریم که جزء مسئولیت ما در قبال ارزش‌های دویچه وله، اصل رعایت قرارداد کاری و وظیفه وفاداری ما نسبت به دویچه وله به عنوان یک کارفرما و نسبت به سایر کارکنان این موسسه است. ما با توجه به موقف و حوزه وظایف خود در دویچه وله، موظف هستیم که در بیرون از ساحه کاری خود طوری رفتار داشته باشیم که به شهرت و علائق مشروع این نهاد آسیب نرسد. در هر صورت باید از هرگونه اظهارات تبعیض‌آمیز، از جمله جنسیتی، نژادپرستانه و یهودستیزانه، خودداری شود. چنین چیزی، مطابق با قانون کار، می‌تواند مجازاتی تا اخراج از کار را در پی داشته باشد.

ما به عنوان کارمندان دویچه وله با قانون اساسی، قراردادهای کاری جمعی، دستورالعمل‌های داخلی این شرکت و به ویژه مقررات تسجیل شده در کتاب رهنمای دویچه وله، که برای حوزه‌های مسئولیت ما مهم اند، آشنا هستیم و آنها را رعایت می‌کنیم. این قوانین و مقررات همچنان نافذ اند و اعتبار آنها با این منشور اخلاقی به هیچ وجه از بین نمی‌رود.

ما تبعیض را تحمل نمی‌کنیم، چه در رفتار با یک‌دیگر و چه در محتوایی که پیشکش می‌کنیم.

پابندی ما به قانون و مقررات

منع تبعیض مطابق با قانون عمومی در مورد رفتار برابر (AGG)

بر اساس قانون عمومی در مورد رفتار برابر یا به اصطلاح قانون عمومی ضد تبعیض، ما چه در تعاملات داخلی و چه در محتوای که عرضه می‌کنیم، هیچ‌گونه تبعیض از قبیل تبعیض جنسیتی، نژادپرستی و یهودستیزی را تحمل نمی‌کنیم. ما نه کارمندان و نه هم‌شرکای کاری یا سایر افراد ثالث را، که در چارچوب امور کاری خود برای دویچه وله با آنها تماس می‌گیریم، مورد تبعیض قرار نمی‌دهیم، و چنین برخوردی را به دلیل انگیزه‌های یهودستیزانه یا نژادپرستانه و یا به خاطر منشاء قومی، جنسیت، مذهب یا جهان بینی، معلولیت، سن و یا هویت

منشور اخلاقی با دستورالعمل‌های رفتاری خود، تعامل کلی میان کارمندان در دویچه وله را تنظیم کرده و سیستم ارزشی برای کار روزمره ما را، از جمله در عرصه خبرنگاری، مختصر بیان می‌دارد. طبقاً قوانین نافذ و مقررات خاص این موسسه رسانه‌یی همچنان تحت چتر منشور اخلاقی اعمال می‌گردد.

مدیریت و مسئولان رهبری به عنوان الگو عمل کرده و باید در راستای رعایت منشور اخلاقی تلاش کنند.

دویچه وله از کارمندان خود انتظار دارد که به ویژه به نکات ذیل توجه داشته باشند؛ متخلفین مطابق به قانون کار پیگرد و مجازات خواهند شد.

فرهنگ بازخورد سازنده

ما با بررسی و پی‌جویی وضعیت موجود، جست‌وجوی روش‌های جدید و تأمل در مورد رفتار خود، یک فرهنگ ارائه بازخوردهای سازنده را ایجاد می‌کنیم. ما از اشتباهات به عنوان فرصتی برای بهبود استفاده می‌کنیم. ما معتقدیم که انسان‌ها می‌توانند خود را تغییر داده و بیشتر رشد کنند.

ما اختلافات را مدیریت و حل و فصل می‌کنیم. ما هیچگونه ادعای نادرست در مورد نمایندگان دویچه وله، رؤسا و همکاران خود منتشر نمی‌کنیم.

وفاداری

ما در برابر ارزش‌ها و استراتژی‌های دویچه وله وفادار هستیم. ما در شکل‌دهی روند تغییرات فعالانه شرکت می‌کنیم. ما متعهد به صداقت و یکپارچگی هستیم.

عملکرد هدف‌گرا

ما برای دست یافتن به اهداف دویچه وله به طور مستقل کار می‌کنیم. ما با مفکوره‌های جدید الهام می‌بخشیم و به این ترتیب زمینه نوآوری را ایجاد می‌کنیم. ما در راستای نیل به موفقیت گام بر می‌داریم.



نحوه برخورد ما با یکدیگر

احترام

ما با یک روش صادقانه و احترام‌آمیز با هم کار می‌کنیم. ما به هر شخصی، صرف‌نظر از منشأ قومی، جنسیت، مذهب، معلولیت، سن یا هویت جنسی‌اش، ارزش قابل‌هستیم. ما به نظرات مختلف احترام می‌گذاریم. ما در ارتباط با آزار و اذیت جنسی در محیط کار، سیاست «عدم تحمل» را در پیش می‌گیریم. ما هیچ نوع سوء استفاده از قدرت را تحمل نمی‌کنیم.

شفافیت و همکاری

ما معلومات را آشکارا و بی‌درنگ با همه به اشتراک می‌گذاریم. ما فراتر از مرزهای مکانی، مدیریتی و شعبات با هم کار می‌کنیم. ما پذیرای نظریات جدید و نوآوری هستیم. احترام، شفافیت و همکاری، اعتماد، وفاداری، یک فرهنگ سازنده بازخورد یا عکس‌العمل و همچنین رهبری و کار مطابق با اهداف توافق شده ما، سنگ‌بنای کار مشترک ما را تشکیل می‌دهند.

اعتماد

ما فکر و روحیه باز داریم و از اعتبار برخوردار هستیم. ما قابل اعتماد و وفادار به تعهدات خود هستیم. ما یک فضای کاری را ایجاد می‌کنیم که در آن امکان ارتباطات باز و ارائه بازخوردهای انتقادی وجود داشته باشد.

» ما روحیه باز
داریم و از اعتبار
برخوردار هستیم.

ما تصامیم تجاری خود را بر وفق علایق دویچه وله اتخاذ می‌کنیم.

تهیه و عرضه محصولات

ما مطابق با قوانین و مقررات داخلی دویچه وله، محصولات، خدمات و تولیدات را بر اساس کیفیت، اقتصادی بودن و رقابت تهیه می‌کنیم. تصامیم مربوط به خرید، بر اساس کیفیت عینی و قابل تأیید تولیدات و خدمات عرضه کننده اتخاذ می‌گردد. قول و قرارهای که برای رقابت مضر باشند، مجاز نیستند.

تحایف و سایر پاداش‌ها

ما تحایف، دعوت‌ها و تخفیفات (ژورنالستی) را، که استقلال ما را زیر سوال ببرند و ما را به تصمیم‌گیری‌های غیرعینی و جانبدارانه در مورد امور تجاری سوق دهند، رد می‌کنیم. ما تحایف، دعوت‌ها و سایر امتیازات را فقط با شفافیت کامل و مطابق با کلیه قوانین و مقررات داخلی دویچه وله می‌پذیریم. ما از جانب خود نیز تحایف و دعوت‌ها را فقط در یک چارچوب مناسب ارائه می‌دهیم. مسئله مناسب بودن در درجه اول به دیدگاه کشور آلمان بستگی دارد، البته با درنظرداشت دیدگاه کشور هدف.

تعامل ما با شرکا و اشخاص سوم

فساد اداری و اعطای امتیاز

ما هر نوع فساد اداری را رد و از هرگونه نشانه فساد پرهیز می‌کنیم.
ما از هرگونه اعطای امتیاز، رشوه و یا انواع دیگر پاداش شخصی اجتناب می‌کنیم.

شرکای کاری

ما برای انتخاب شرکای خود از "DW Declaration of Values" (اعلامیه ارزش‌های دویچه وله) کار می‌گیریم.

مالکیت معنوی

ما مطابق به قوانین نافذ، به مالکیت معنوی اشخاص سوم احترام می‌گذاریم و از آن محافظت می‌کنیم.

تضاد علایق و منافع

ما تصامیم تجاری خود را بر وفق علایق دویچه وله می‌گیریم و در این راستا تحت تأثیر روابط و علایق خصوصی نیستیم.
ما تضاد احتمالی منافع را فعالانه افشا می‌کنیم.
ما اطمینان حاصل می‌کنیم که شرکای پروژه بی و تجاری ما هیچ گونه تضاد علایق و منافع نداشته باشند.

فناوری معلوماتی و امنیت اطلاعات

ما هنگام کار با سیستم‌های فناوری معلوماتی (IT)، مقررات و دستورالعمل‌های مربوط به این فناوری و امنیت اطلاعات را مد نظر می‌گیریم، تا از سوء استفاده از این سیستم‌ها در داخل و خارج از دویچه وله جلوگیری کنیم. ما از خطرات ناشی از بی‌دقتی در استفاده از سیستم‌های فناوری معلوماتی، که امنیت اطلاعات دویچه وله را تهدید می‌کند، آگاه هستیم و مطابق بر آن مدیرانه عمل می‌کنیم.

حفاظت از داده‌ها

ما فقط داده‌های مورد نیاز را جمع‌آوری می‌کنیم (صرفه جویی داده‌ها). ما در مورد اطلاعات شخصی که جمع‌آوری، استفاده و پردازش آن‌ها از نظر قانونی مجاز است، حریمیت کامل را تضمین و به این ترتیب از این داده‌ها و اطلاعات در برابر سوءاستفاده محافظت می‌کنیم. ما هنگام تصمیم‌گیری در مورد حفظ داده‌ها و رمزگذاری آن‌ها، محرمانه بودن این داده‌ها را در نظر می‌گیریم.

» ما با داده‌ها
محتاطانه برخورد
می‌کنیم.



نحوه استفاده ما از معلومات

محرمیت

ما با احتیاط لازم با اسرار کاری یا تجاری و معلومات محرمانه برخورد می‌کنیم. این امر در مورد محتواهای ژورنالیستی ما و سایر اسنادی که برای نشر در نظر گرفته نشده‌اند، نیز صدق می‌کند.

ما همیشه معلومات محرمانه را، حتی اگر به صورت دیجیتالی هم باشند، تنها در دسترس آن عده از همکاران خود قرار می‌دهیم که به آن نیاز دارند.



ارتباطات ما با حوزه عمومی

ما در هرگونه ارتباطات خود واضح می‌سازیم که آیا به عنوان افراد خصوصی عمل یا چیزی را مطرح می‌کنیم یا به عنوان کارمند دویچه وله.

به منظور جلوگیری از تضاد احتمالی علایق و منافع، ما در فعالیتهای جانبی خود، که تأثیر تبلیغاتی احتمالی داشته باشند، تنها در چارچوب روشی عمل می‌کنیم که در داخل دویچه وله به تصویب رسیده است.

ما به طور مستقل به سوالهای ژورنالیست‌ها و شرکت‌های رسانه‌ای در مورد دویچه وله پاسخ نمی‌دهیم، بلکه این موارد را به بخش ارتباطات دویچه وله (Corporate Communication)، که مسئولیت هماهنگی و مدیریت آن را به عهده دارد، راجع می‌سازیم.





” ما واضح می‌سازیم
که آیا به عنوان یک فرد
خصوصی و یا به عنوان
کارمند دویچه وله وارد
عمل می‌شویم.

ما دستورالعمل‌های مربوط به
امنیت صحت و شغلی را رعایت
می‌کنیم.

ما مقررات تعیین شده برای
مأموریت‌ها در ساحات بحرانی را
مد نظر می‌گیریم.

ما به نحو پایدار رفتار می‌کنیم، به
ویژه از منابعی که در اختیار داریم
به شیوه‌ای سازگار با محیط
زیست و تا حد امکان صرفه
جویانه استفاده می‌کنیم و بر
بازیافت مجدد این منابع توجه
داریم.

ما اطمینان حاصل می‌کنیم که
اقدامات ما هیچ تأثیر منفی
ناخواسته بر شرکای مان نخواهد
گذاشت.

” ما به نحو
پایدار عمل
می‌کنیم.“



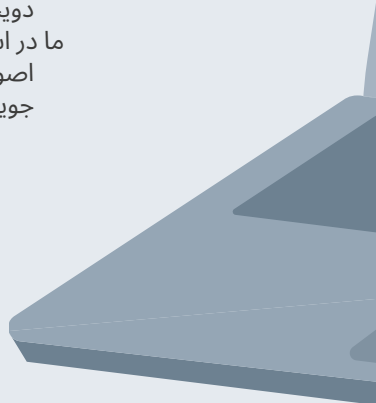
معیارهای ایمنی و پایداری ما



روش استفاده از وسایل و دارایی‌ها

ما از تجهیزات کاری و سایر دارایی‌های دویچه وله با احتیاط لازم استفاده می‌کنیم. ما نتایج کار خود را در دسترس دویچه وله قرار می‌دهیم. ما در استفاده از تجهیزات کاری، اصول اساسی اقتصادی و صرفه جویی را رعایت می‌کنیم.

» ما به صرفه
جویی و اقتصادی
بودن توجه می‌کنیم.





Made for minds.



» ما قاعده
اساسی دقت در
کار ژورنالیستی را
رعایت می‌کنیم.



اصول و معیارهای خبرنگاری ما

ما قواعد اساسی دقت در کار ژورنالیستی را رعایت می‌کنیم، تحقیقات و مطالعات بنیادی را انجام می‌دهیم و به گونه مستدل و متعادل گزارش می‌دهیم. ما به مقررات در مورد تفکیک محتوای تبلیغاتی از محتوای ژورنالیستی مان پابند هستیم. ما به رعایت حریم خصوصی و استفاده درست از معلومات، نظرات و تصاویر متعهد هستیم. ما به دستورالعمل‌های دویچه وله در مورد رسانه‌های اجتماعی و رهنمودهای مدیر مسئول عمومی توجه داریم.

ما به عنوان افراد تأثیرگذار بر افکار عامه، از مسئولیت خود در قبال مردم آگاه هستیم و در این راستا دقت می‌کنیم. ما وظایف خود را مطابق به قانون دویچه وله و منشور اخلاقی انجام می‌دهیم. ما در ویرایش و خبرنگاری به صورت مستقل کار می‌کنیم و تحت تأثیر علایق و منافع اشخاص سوم قرار نمی‌گیریم. ما به تعدد و تنوع دیدگاه‌ها احترام گذاشته و دیالوگ را تشویق می‌کنیم.

اقدامات دویچه وله در برابر تخطی‌ها از این قواعد

در صورت بروز تخطی، دویچه وله اقدامات مناسبی را برای روشن ساختن موضوع و جلوگیری مؤثر از موارد مشابه در آینده انجام خواهد داد. این بدان معناست که ابتدا اهمیت منشور اخلاقی در یک جلسه مشترک به کارمندان دخیل در تخطی‌ها و تخلفات توضیح داده می‌شود تا بر مبنای مقررات مندرج در منشور اخلاقی، در رفتار آنها تغییری ایجاد گردد. بر حسب شدت تخلفات، در چارچوب مقررات مربوطه و مطابق با قوانین نافذ کار، اقدامات لازم صورت می‌گیرد که می‌تواند حتی به پایان بخشیدن غیرعادی رابطه کاری و شغلی منجر شود.

سوال‌های زیر می‌توانند در پیروی از منشور اخلاقی به شما کمک کنند

آیا مقررات مهم قانونی و داخلی دویچه وله را رعایت می‌کنم؟
آیا از قبل و به موقع یک تصمیم را با سایر طرف‌های دخیل هماهنگ کرده‌ام؟
آیا من صرفاً مطابق با علائق دویچه وله و مستقل از منافع خودم تصمیم می‌گیرم؟
تصمیم من در خارج از دویچه وله چه تأثیری می‌گذارد؟ آیا این تصمیم در ارزیابی از سوی شخص سوم موفق بدر می‌آید؟
آیا با این تصمیم اعتبار خوب دویچه وله حفظ خواهد شد؟
آیا تصمیم من با وجدانم سازگار است؟

اگر بتوانید بدون هیچ تردیدی با یک «بلی» روشن به همه سوال‌ها پاسخ دهید، در آن صورت تصمیم شما مطابق با الزامات منشور اخلاقی خواهد بود. اما اگر مطمئن نیستید، مراجع ذیل می‌توانند به شما کمک کنند.

راهنما برای
عملی ساختن
منشور اخلاقی

اگر شک داشتید و یا در رابطه با رعایت منشور اخلاقی سوالی داشتید، لطفاً با مدیران خود و یا مسئول امور انطباق (Compliance-Beauftragte) به تماس شوید.

مراجعه تماس ما در صورت بروز تخلفات

در هر صورت می‌توانید انتظار داشته باشید که با اطلاع رسانی شما با حد اکثر محرمانه برخورد خواهد شد.

اقدامات دویچه وله در برابر تخلفات

در صورت بروز تخلفات، دویچه وله اقدامات مناسبی را برای روشن ساختن موضوع انجام خواهد داد. این بدان معناست که نخست اهمیت منشور اخلاقی در یک نشست مشترک، به کارمندان دخیل در تخلفات توضیح داده می‌شود تا بر مبنای مقررات مندرج در منشور اخلاقی، در رفتار آنها تغییری ایجاد شود. اما این امکان هم وجود دارد که در صورت بروز تخلف، اقداماتی مبتنی به قانون کار در چارچوب مقررات مرعی‌الاجرا روی دست گرفته شود.

منشور اخلاقی مجموعه‌ای از قواعد الزام‌آور برای همه کارمندان دویچه وله است.

اگر متوجه نقض احتمالی قواعد در داخل دویچه وله شدید، مهم است که ابتدا موضوع را مستقیماً با شخصی که فکر می‌کنید برخلاف قاعده رفتار می‌کند، در میان بگذارید. در صورتی که خودتان یک تخلف را تجربه کردید، با ما تماس بگیرید.

بسته به نوعیت نقض قواعد، در صورت لزوم می‌توانید موضوع را به مدیرتان اطلاع داده و یا با انیلی گرونیگر، مسئول امور انطباق به تماس شوید:

annelie.groeniger@dw.com
+49.228.429-2105

طبعاً می‌توانید با سایر مسئولان ذیربط، به ویژه نمایندگی کارمندان، مأمور امور فساد در خارج از دویچه وله و یا افراد مسئول حفاظت در برابر آزارهای جنسی به تماس شوید.

مراجع تماس برای رفع ابهام

